

BERLINER  
**Abendblatt**

BERLIN SÜDWEST

www.berliner-abendblatt.de / Nr. 39 NE / Sonnabend, 2. Oktober 2021  
www.facebook.com/Berliner.Aabendblatt

SOFA  
**TAUSCH  
PRÄMIE\***

**JETZT  
SIND DIE  
SOFAS  
DRAN!**

KASSIEREN SIE JETZT BIS ZU

**2200.!**

**FÜR IHR ALTES SOFA**

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von mindestens fünfundzwanzig Prozent, maximal jedoch **Zweitausendzweihundert Euro** beim Kauf einer neuen Garnitur.  
Gültig bis Samstag, den 16. Oktober.

**WIR KÜMMERN  
UNS UM ALLES!**  
● ABBAU  
● MITNAHME  
● FACHGERECHTE  
ENTSORGUNG  
**AM LIEFERTAG!**

**0%**  
FINANZIERUNG\*\*  
• OHNE ZINSEN  
• OHNE GEBÜHREN  
• BIS ZU 30 MONATEN

MP-39-21 Seite 01

\*\* Erklärung siehe Seite 02

Der Polsterspezialist  
**MULTIPOLSTER**<sup>®</sup>

Das größte Spezialunternehmen für Polstermöbel – 50 mal in Deutschland

# ALT GEGEN NEU – POLSTERTAUSCH\* BEI MULTIPOLSTER

**INKLUSIVE 3 x Sitztiefeverstellung**

**INKLUSIVE 2 x Kopfstützen**

Optional Querschläfer<sup>1)</sup>

**KASSIEREN SIE JETZT 499.-** für Ihr altes Sofa\*

Werbepreis: ~~1997.-~~  
Umtauschprämie\* - 499.-

**1498.-**

✓ Querschläferfunktion<sup>1)</sup>

Eckkombination, in Stoff, Stellmaß ca. 266 x 226 cm. Inklusive 3x Sitztiefeverstellung und 2x Kopfstützen. Ohne weitere Funktionen und Kissen.

(Mehrpreis)

sitz-concept®  
.....select  
www.sitz-concept.de

**ECHT LEDER!**

Optional Relaxfunktion<sup>1)</sup>

**KASSIEREN SIE JETZT 666.-** für Ihr altes Sofa\*

Werbepreis: ~~2665.-~~  
Umtauschprämie\* - 666.-

**1999.-**

✓ Relaxfunktion<sup>1)</sup>

Eckkombination, in Leder, Stellmaß ca. 249 x 290 cm. Ohne Funktionen und Kissen. Rücken unecht.

(Mehrpreis)

**JUNG, MODERN – und mit Funktion.**

✓ Stauraumfunktion<sup>1)</sup>

(Mehrpreis)

Viel Platz für alles Mögliche bietet der Longchair mit seinem riesigen Stauraum. Leicht zu bedienen dank perfekter Technik.

✓ Querschläferfunktion<sup>2)</sup>

(Mehrpreis)

Aus Sitzen wird Liegen – schnell und bequem. Mit wenigen Handgriffen erhalten Sie eine Liegefläche von ca. 240 x 117 cm.

**INKLUSIVE 2 x Kopfstützen**

Optional Stauraum<sup>1)</sup>

Optional Querschläfer<sup>2)</sup>

**KASSIEREN SIE JETZT 466.-** für Ihr altes Sofa\*

Werbepreis: ~~1865.-~~  
Umtauschprämie\* - 466.-

**1399.-**

Dieses Sofa ist für außergewöhnlich guten Sitzkomfort bekannt. Das hat natürlich mehrere Gründe. Erlesene, hochwertige Materialien werden in handwerklicher Verarbeitung aufeinander abgestimmt. Werfen Sie einen Blick ins Innenleben dieser Kollektion. Am besten testen Sie es einmal selbst und lassen sich von unserem geschulten Fachpersonal beraten.

Wohnlandschaft, in Stoff, Stellmaß ca. 167 x 322 x 200 cm. Inklusive 2x Kopfstützen. Ohne weitere Funktionen und Kissen.

RAL GÜTEZEICHEN

Möbel

QUALITÄTS-MÖBEL AUS DEUTSCHLAND  
sichem Standort und Arbeitsplätze

- Produktion ausschließlich in Deutschland
- Qualität und Marktnähe
- Typenvielfalt

Optional Querschläfer<sup>1)</sup>

**KASSIEREN SIE JETZT 333.-** für Ihr altes Sofa\*

Werbepreis: ~~1332.-~~  
Umtauschprämie\* - 333.-

**999.-**

✓ Querschläferfunktion<sup>1)</sup>

Eckkombination, in Stoff, Stellmaß ca. 250 x 196 cm. Ohne Funktionen und Kissen.

FEDERKERN

(Mehrpreis)

sitz-concept®  
.....family  
www.sitz-concept.de

**KASSIEREN SIE JETZT 433.-** für Ihr altes Sofa\*

Werbepreis: ~~1732.-~~  
Umtauschprämie\* - 433.-

**1299.-**

Relaxsessel, in Stoff, ca. 80 cm breit. Manuell verstellbar. Werbepreis: ~~999.-~~  
Umtauschprämie\* - 250.-

**749.-**

Polstergarnitur, in Stoff, bestehend aus Sofa, ca. 198 cm und Sofa, ca. 146 cm breit. Ohne Funktionen und Kissen.

FEDERKERN



A) \*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von mindestens 25% (= Umtauschprämie), maximal jedoch 2200 Euro beim Kauf einer neuen Garnitur. Gilt nur für Neubestellungen, nicht für bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke VON WILMOWSKY. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Eine Barzahlung ist nicht möglich. Gültig bis 16.10.2021 (Aktion wird gegebenenfalls bei großem Erfolg verlängert). \*\* Ohne Zinsen, ohne Gebühren – bis zu 30 Monate Laufzeit. Angebot in Zusammenarbeit mit der Santander Consumer Bank AG. Sitz: 41061 Mönchengladbach – Wohnsitz und Beschäftigung in Deutschland sowie Bonität vorausgesetzt. A) Veröffentlicht in FOCUS-MONEY (Heft 32/2021)

Der Polsterspezialist  
**MULTIPOLSTER®**

Multipolster GmbH & Co. Handels-KG, 09214 Burgstädt • www.multipolster.de

Das größte Spezialunternehmen für Polstermöbel – 50 mal in Deutschland

- Berlin Alt-Mahlsdorf 24, an der B1 • Berlin Mahlsdorf-Hoppegarten Landsberger Straße 259, an der B1, neben Hellweg • Berlin Reinickendorf-Tegel Holzhauser Straße 140 • Berlin Spandau-Siemensstadt Nonnendammallee 120 • Berlin Steglitz-Zehlendorf Goerzallee 189, neben OBI • Berlin Tempelhof-Schöneberg Alboinstraße 20, neben IKEA • Berlin Tempelhof-Schöneberg Sachsendamm 81/Stadtautobahn • Berlin Weißensee Roelckestraße 70/Rennbahnstraße, neben Hellweg • Potsdam Zeppelinstraße 117a – B1

MP-39-21 • Seite 2

### Leben im Kiez

Stellen Sie sich vor, in der Hasenheide fände die Bundesgartenschau statt...  
Seite 2



### Preisrätsel

Zum 30. Geburtstag können sich unsere Leser eine tolle Flusskreuzfahrt errätseln.  
Seite 4

### Denkmal-Serie

Der Fernsehturm ist inzwischen gemeinsames Wahrzeichen fürs wiedervereinigte Berlin.  
Seite 5

### Land & Leute

Am Tag der Deutschen Einheit gibt es wieder jede Menge tolle Veranstaltungen.  
Seite 6



## Schwimmkurse in den Herbstferien

Vom 11. bis 22. Oktober können Berliner Schulkinder wieder in kleinen Gruppen ihr Schwimmabzeichen nachholen. Anmeldungen nimmt die Sportjugend im Landessportbund entgegen. Die Intensivkurse richten sich an Kinder der 4. bis 6. Klasse, die im Schwimmunterricht kein Seepferdchen oder Jugendschwimmabzeichen in Bronze erworben haben. Mit dem Bronzeabzeichen gelten Kinder als sichere Schwimmer und können innerhalb von 15 Minuten 200 Meter am Stück schwimmen. Neun Schwimmvereine und der Berliner Schwimmverband bieten in zehn Bädern der Stadt Kurse für mehr als 1.800 Kinder an. Jeder Kurs geht über fünf Tage, jeden Tag 45 Minuten. Die Hälfte der Kurse ist inklusiv. Alle Kurse sind kostenlos. Anmeldung und weitere Infos online. (red)  
[www.schwimmkurse-sportjugend.de](http://www.schwimmkurse-sportjugend.de)

## Schüler brauchen keine Maske mehr

Die Pflicht zum Tragen einer medizinischen Gesichtsmaske für Erst- bis Sechstklässler wird ab dem 4. Oktober aufgehoben. Darüber informiert die Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie. Diese Entscheidung sei mit Experten auf der jüngsten Sitzung des Hygienebeirats besprochen worden. „Dafür sprechen die geringen Positiv-Testungen in dieser Altersgruppe, die geringen Krankheitsverläufe und das strikte Testen“, heißt es. Diese Regelung gilt auch für das Schulpersonal im Kontakt mit Schülern. Ab der Jahrgangsstufe 7 bleibt die Maskenpflicht bestehen. Bei Prüfungen und Klausurenarbeiten kann die Maske aber abgesetzt werden. Einige Erstklässler haben ihre Schule noch nie ohne Maske betreten. „Von daher bin ich froh, dass wir die Maskenpflicht für die Klassen 1 bis 6 aufheben können“, sagt Senatorin Sandra Scheeres. (red)

### NACHGEFRAGT

## Ist Berlin dabei, seine Seele zu verlieren?

Sagen Sie uns Ihre Meinung.  
[www.abendblatt-berlin.de/nachgefragt](http://www.abendblatt-berlin.de/nachgefragt)  
Lesen Sie mehr dazu im Innenteil dieser Ausgabe.

# BERLINER Abendblatt

BERLIN SÜDWEST

www.berliner-abendblatt.de / Nr. 39 NE / Sonnabend, 2. Oktober 2021

[www.facebook.com/Berliner.Abenndblatt](https://www.facebook.com/Berliner.Abenndblatt)



## Jede Menge Spaß mit unserem Geburtstagskind

Bild: Stefan Bartylla

Das Berliner Abendblatt feiert seinen 30. Geburtstag. Für uns Anlass genug, zu schauen, was die lieben Kollegen vor 30 Jahren geschrieben haben und wie sich Ihre Anzeigenzeitung und unser aller Berlin in all den Jahren verändert hat. **Seite 3**

## Jetzt impfen im Ringcenter

Ab sofort können sich Berliner im Ringcenter in Lichtenberg (Frankfurter Allee 113-117) impfen lassen. Ein Impfteam ist montags bis samstags zwischen 12 und 18 Uhr vor Ort, um Passanten den Piks zu verpassen.

Gesundheitssenatorin Dilek Kalayci (SPD) appelliert: „Werben Sie untereinander bitte für das Impfen. Für sich und für uns alle. Zu unserer Sicherheit.“ Die niedrigschwellige Impfaktion wird organisiert von der Senatsverwaltung für Gesundheit, Pflege und Gleichstellung und dem Deutschen Roten Kreuz. Zur Verfügung steht der Impfstoff Moderna. Der zweite Impftermin, den die Impfung mit Moderna erfordert, findet vier Wochen nach der Erstimpfung statt und wird vor Ort mitgeteilt. Das Impfangebot erfordert keine Anmeldung und richtet sich an alle Bürger Berlins. Mitzubringen sind ein Ausweisdokument und, sofern vorhanden, ein Impfbuch.

Die Impfstelle auf dem Parkplatz von IKEA Lichtenberg steht den Berlinern seit Dienstag nicht mehr zur Verfügung. Gesundheitssenatorin Dilek Kalayci: „Ich danke IKEA Lichtenberg und dem Bezirk Lichtenberg für das wirklich gute Miteinander. Rund 28.000 Impfungen sind hier erfolgt. Das spricht für sich.“ (red)

100 JAHRE RADIO  
**ON AIR**

Die Jubiläumsausstellung noch bis  
**24. Oktober 2021**  
[www.mfk-berlin.de](http://www.mfk-berlin.de)

Museum für Kommunikation  
Berlin

## Die erste Gleitsichtbrille, die wirklich zu mir passt? Gibt's bei Bursche Brillen.



**RODENSTOCK**  
Weil jedes Auge einzigartig ist

Eine DNEye® Analyse macht es möglich – beim Fachoptiker für biometrische Augenvermessung in Berlin.

„Für mich gibt's nur noch biometrische Gleitsichtbrillen“, freut sich Maria R. Weshalb? „Weil meine Augen einzigartig sind.“ Das ist der Grund, warum bei Bursche Brillen jedes Auge individuell vermessen wird.

Die Experten für biometrische Augenvermessung dazu: „In der Regel werden Gleitsichtgläser nach einem Standardmodell gefertigt, das nur zu 2% aller Augen passt. Wir wollen aber Gleitsichtgläser bieten, die allen Augen 100%ig entsprechen!“

Dafür werden mit dem DNEye® Scanner von jedem Auge mehrere tausend Datenpunkte gemessen, aus denen ein biometrisches Augenmodell errechnet wird. Einmalig in der Optikbranche: diese Berechnungen fließen direkt in die Brillenglasproduktion ein.

„Genauso einmalig wie mein Sehen: schärfer als je zuvor“, begeistert sich Maria R. Bursche Brillen ergänzt: „Bei 250.000 Augenbewegungen am Tag braucht es Gleitsichtgläser, die das Sehen für jeden Winkel unterstützen. Also biometrische!“ Maria R. fasst zusammen: „Ich kann die biometrischen Gleitsichtgläser von Rodenstock nur jedem empfehlen!“

AUSGEZEICHNET VON RODENSTOCK 2020

### BIOMETRISCHER GLEITSICHT-EXPERTE

Hier ist Ihr gutes Sehen in ausgezeichneten Händen. Denn wir von Bursche Brillen wurden von Rodenstock als biometrischer Gleitsicht-Experte ausgezeichnet. Das bedeutet für Sie: technische Ausstattung und Experten-Know-how auf höchstem Niveau.

Im November 2020 feierte Bursche Brillen 60jähriges Jubiläum. Seit der Firmengründung 1960 setzt sich das Familienunternehmen in Berlin für perfekte Sicht und höchste Kundenzufriedenheit ein.

Zum Jubiläum von Bursche Brillen:  
**100 € GUTSCHEIN** einlösbar bis 31.10.2021  
FÜR BIOMETRISCHE GLEITSICHTGLÄSER VON RODENSTOCK  
Es lohnt sich für Sie, auf biometrische Gleitsichtgläser von Rodenstock umzusteigen.

**B BURSCHER BRILLEN**



EINE AKTION VON IHREM AUGENOPTIKER

**B BURSCHER BRILLEN**

Berlin-Weißensee:  
Berliner Allee 51  
13088 Berlin  
Telefon 030 / 9246422

Berlin-Köpenick:  
Bahnhofstr. 33 – 38  
12555 Berlin  
Telefon 030 / 65070637

Berlin-Mitte:  
Reinhardtstr. 10  
10117 Berlin  
Telefon 030 / 2814125

Berlin-Biesdorf:  
Elsterwerdaer Platz 1  
12683 Berlin  
030 / 51067777

[www.bursche-brillen.de](http://www.bursche-brillen.de)  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

## WIR SIND IHR TEAM!

Haben Sie Anzeigenwünsche, Themenvorschläge oder Fragen zur Zustellung? Kontaktieren Sie uns.

<p><b>Redaktion</b> Nils Michaelis / Redakteur +49 30 23 27 71 13 nils.michaelis@berliner-abendblatt.de</p>	<p><b>Anzeigen</b> Ruth Jankowiak / Mediaberater +49 30 23 27 75 22 ruth.jankowiak@berliner-abendblatt.de</p>
<p>Hubert Niebuhr Key Accounts &amp; Sonderprojekte +49 176 31 52 81 29 hubert.niebuhr@berliner-abendblatt.de</p>	<p>Mario Rockel Freier Handelsvertreter &amp; Strategische Mediaberater +49 30 23 27 74 52; +49 152 28 50 45 48 mario.rockel@berliner-abendblatt.de</p>
<p>Kolja Becker Mediaberater &amp; Key Account +49 30 23 27 74 56 kolja.becker@berliner-abendblatt.de</p>	<p><b>Vertrieb</b> Liane Handke Assistentin der Geschäftsführung +49 30 23 27 74 14 liane.handke@berliner-abendblatt.de</p>

[www.berliner-abendblatt.de](http://www.berliner-abendblatt.de)

# SIMPLY THE BEST

Starring  
**COCO FLETCHER**  
als **TINA TURNER**

Erleben Sie den kraftvollen Sound der Rock-Ikone und eine energiegeladene Performance.

19.09. – 17.10.2021

ESTREL BERLIN TICKETS: 030 6831 6831  
STARS-IN-CONCERT.DE

70 Jahre MÜTTER GENESUNGSWERK  
**Kuren für Mütter und ihre Kinder. Jetzt spenden!**  
Spendenkonto: Bank für Sozialwirtschaft | IBAN DE13 7002 0500 0008 8555 04

東方超市 東 go asia  
asien supermarkt  
2021

-10%

auf alles

Jeden ersten Samstag im Monat 10% auf alles

02. Okt. 06. Nov. 04. Dez.

- **Chalottenburg:** Kantstr.101, 10627 Berlin
  - **Moabit:** Turmstr.29, 10551 Berlin
  - **Schöneberg:** Hauptstr.132, 10827 Berlin
  - **Tempelhof:** Tempelhofer Damm 120, 12099 Berlin
  - **Wedding:** Müllerstr.25, 13353 Berlin, im UG KARSTADT
  - **Ku'damm:** Ku'damm 231, 10719 Berlin, im UG KARSTADT
  - **Potsdamer Platz:** S-Bahnhof Potsdamer Platz, 10785 Berlin
- goasia.net

AUTOMARKT	BILDUNG UND BERUF
WEITERE KAUFGESUCHE	STELLENANGEBOTE

**Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen.**  
0800 - 196 00 00 (kostenlos)  
[www.ankaufwohnmobils.de](http://www.ankaufwohnmobils.de)

ZIMM / RB • Unterhaltsreinigungskraft für Hotel in 10963 Berlin Potsdamer Platz ab 01.11.2021 gesucht, 6 Std./Tag an 5 Tg./Wo., 11,11 € / Std. • 80 % Zuschläge an So./Ft. AP Frau Trzuskowska 01590-2353309

# 02

SÜDWEST / 2. OKTOBER 2021  
BERLINER ABENDBLATT

# Leben im Kiez



Der Volkspark hat Bedarf für grüne Gestaltung.

Bild: IMAGO/Schönig

## Gartenschau für die Hasenheide

## KULTUR Neukölln will die Bundesgartenschau 2025 im Volkspark Hasenheide ausrichten

Manche Kiezthemen haben Sie, liebe Leser, und uns jahrelang begleitet. Hier und da hätten wir gerne etwas anderes berichtet als es uns die Realität gestattet hat. Aus gegebenem Anlass lassen wir unserer Fantasie freien Lauf, ganz nach dem Motto „30 Jahre Abendblatt – was wir endlich mal gerne schreiben würden“.

Neukölln bewirbt sich erneut um die Ausrichtung einer Bundesgartenschau (BUGA). Für die Großausstellung im Jahr 2025 möchte das Bezirksamt den 50 Hektar großen Volkspark Hasenheide in sattem Grün mit vielfältigen Garten- und Kulturangeboten gestalten. Sehr gute Erfahrungen mit der Austragung der Bundesgartenschau hat der Bezirk ja bereits 1985 mit der BUGA im heutigen Britzer Garten gemacht. Mit dem Volkspark Hasenheide wolle man erneut einen dafür nahezu perfekten Ort für die BUGA 2025 ins Rennen schicken. Hier werde „Multikulti“ gelebt, deutsche Traditionen wie der Sportbewegung um Turnvater Jahn gedacht sowie Traditionsfeste wie die Neuköllner Maientage gefeiert.

**Perfekte Besetzung.** Auch ein Schirmherr für die Bewerbung und Ausrichtung des Großprojekts ist bereits gefunden: Neuköllns langjähriger Bürgermeister Heinz Buschkowsky (SPD) soll die Werbetrommel für das grüne Event im Volkspark rühren. Er habe den Pla-

n bereits eigene Ideen zur Ausgestaltung des Projektes vorgelegt. So soll das berlinweit bekannte Gartenlokal „Hasenschenke“ im Zentrum des Volksparks ganz im Zeichen des Kartenspiels stehen, verriet der Ex-Bürgermeister und Skatfreund Buschkowsky. Dass die Hasenheide ein Schwerpunkt des Berliner Drogenhandels ist, dürfe dem Gesamtprojekt indes nicht im Wege stehen. „Die neue Ausrichtung und Nutzung der verschiedenen Geländeteile durch die BUGA 25 könnte dem Volkspark tatsächlich zu einem beträchtlichen Imagewandel verhelfen“, teilte eine Sprecherin des Neuköllner Grünflächenamtes mit. Die Berliner Polizei sieht diesen bevorstehenden Nutzungsumbruch indes eher kritisch und gibt zu bedenken, dass eine gänzliche Unterbindung des Cannabishandels eine Abwanderung in umliegende, schlecht kontrollierbare Gebiete bewirken könnte. Eine Kompromissfindung zwischen Garten- und Dealernutzung schloss Verantwortliche aus dem Bezirksamt bereits aus. „Hier soll Grün gelebt, aber nichts Grünes geraucht werden“, hieß es in einer Mitteilung der Verantwortlichen. **Stefan Bartylla**

Sollten Sie, liebe Leser, eine eigene Utopie für Berlin oder Anmerkungen zum Text haben, dann schreiben Sie mir eine Mail oder hinterlassen einen Online-Kommentar unter [www.abendblatt-berlin/utopie/](http://www.abendblatt-berlin/utopie/)

## DAMALS UND HEUTE: WAS SEITDEM GESCHAH...

# Autoreparaturen statt Coca-Cola-Produktion

**WIRTSCHAFT** Nach dem Wegzug wurde das Gebäude schrittweise saniert und unter Denkmalschutz gestellt

„Trink Coca-Cola eiskalt“ stand früher in Leuchtbuchstaben an dem 50er-Jahre-Bau an der Hildburghäuser Straße. Heute müssen Besucher schon ziemlich genau hinschauen, um Spuren der vergangenen Zeit als Abfüllfabrik des weltberühmten Erfrischungsgetränks zu entdecken. Die erste Coca-Cola-Abfüllanlage Berlins entstand bereits 1936 im Südwesten der Stadt. Einen Weltkrieg, Zerstörung durch Bomben und Neuaufbau später wurde hier in 1957 der Betrieb wieder aufgenommen. Ab 1993 verließ Coca-Cola schrittweise Lichterfelde und zog 1997 endgültig Richtung Hohenschönhausen. Heute ist auch dieser Produktionsstandort Geschichte, als Verwaltungs- und Logistikstandort ist er aber weiterhin Arbeitsplatz für 250 Mitarbeitende.

In Lichterfelde erinnert heute noch das markante zentrale Gebäude der Coca-Cola Company an die Zeit, in der hier jährlich Millionen Mehrwegflaschen abgefüllt wurde. Unter anderem auch deshalb, weil es mehrfach als Filmkulisse diente. In dem von Billy Wilder im Sommer 1961 gedrehten Film „Eins, zwei,

## Coca-Cola verläßt Lichterfelde

Die Coca-Cola Erfrischungsgetränke GmbH schließt ihren Betriebsteil in Lichterfelde und zieht nach Hohenschönhausen.

Lichterfelde (pat). Im August oder September wird Coca-Cola sein Zwischenvertriebslager an der Hildburghäuser Straße aufgeben und mit seinen Mitarbeitern nach Hohenschönhausen gehen. Das er-

Nachricht aus dem Berliner Abendblatt, Ausgabe Steglitz vom 12. Februar 1997.

drei“ stellt das Verwaltungsgebäude wahrheitsgemäß die Berliner Coca-Cola-Zentrale dar. Von hier aus sollte die Coca-Cola-Erschließung hinter dem Eisernen Vorhang vorangetrieben wer-

klärte Pressesprecher Paul-Gerhard Ritter. Sein Unternehmen gehe davon aus, daß nicht alle 150 bisherigen Lichterfelder Mitarbeiter in Hohenschönhausen arbeiten wollen, da für viele der Arbeitsweg quer durch die Stadt zu lang werden würde. Deshalb werde die Firma wahrscheinlich über das Arbeitsamt neue Mitarbeiter anwerben müssen, sagte Ritter. Die Zentrale (160 Mitarbeiter) neben der Fabrik (450 Mitar-

beiter) im jetzigen Verwaltungsgebäude an der Hohenschönhäuser Straße werde neue Büros beziehen, kündigte Ritter an. „Mit Sicherheit nicht in Hohenschönhausen, sondern in der Innenstadt“, sagte er. Gedacht sei an den Bezirk Mitte. Anlaß für die Neuordnung des Unternehmens ist der Beschluß, die Coca-Cola Erfrischungsgetränke GmbH bis Ostern in eine Aktiengesellschaft umzuwandeln.

te befindet sich in dem 2012 sanierten Gebäude eine KFZ-Werkstatt. Auch Wohnungen sollen in Zukunft auf der Fläche neben dem denkmalgeschützten Haus entstehen. **Katja Reichardt**

## TIPP DER WOCHE

# Grand-Show ARISE: Ein Palast und sein großartiges Comeback

**KULTUR** 75 Minuten Tanz, Musik und Akrobatik entführen die Zuschauer in eine Welt voller Glamour

Es geht um Mode, Farben, Sound, Tanz und viel Glamour – die Grand-Show ARISE hat genau diese Zutaten, aus denen die allerbesten Shows der Welt gemacht sind, in einem 75-minütigen Programm vereint. Ein Feuerwerk an Farben und Sounds begleitet die Geschichte eines Modefotografen, der in seinem Fotoalbum die glamouröse Welt der Blitzlichtgewitter noch einmal Revue passieren lässt. Seine besten und strahlendsten Motive erwachen dabei auf der Bühne und beginnen zu singen und zu tanzen.

Musikalisch bedient sich ARISE in vielen Genre-Schmuckkästchen: Mit Rap, Klassik, Ballade, Pop und Schlager fasziniert das hervorragend besetzte Line-Up in Eleganz, Anmut, Rhythmus und Melodie. Die Grand-



Opulente Bühnenbilder verzaubern das Publikum.

Bild: Ralph Larmann

Show vermischt in einer atemberaubenden Folge traumhaft schöne Kostüme, Weltklasse-Akrobatik und saten Sound. „Ich hatte Tränen in den

Augen und wollte jeden Darsteller einzeln ansehen“, gestand Sängerin und Moderatorin Inka Bause nach der Premierenvorstellung vor wenigen

Tagen. Die Show mit dem Titel, der aus dem Englischen mit „Auferstehen“ oder „sich erheben“ übersetzt werden kann, sendet auch ein wichtiges Zeichen in die Welt von Kultur und Unterhaltung: ARISE steht sinnbildlich für das großartige Comeback, das sich die Bühnen und Musikorte der Stadt nach Corona nun als Ziel gesetzt haben. Gemäß dem Motto von „better than ever“ legt die neue Grand-Show im Friedrichstadtpalast dabei vor und liefert nichts weniger als einen Maßstab für die großen Kulturereignisse, die Berlin nun wieder erleben möchte. **Stefan Bartylla**

**Ticketpreise: ab 19,90 Euro bis 199 Euro**  
Infos und Tickets zur Grand-Show ARISE im Friedrichstadtpalast, Friedrichstraße 107, unter: [www.palast.berlin](http://www.palast.berlin)

## 30 Jahre am Puls der Zeit

**TITEL** Wie sich der Wandel der Stadt im „Berliner Abendblatt“ widerspiegelt

Als am 2. Oktober 1991 die erste Ausgabe des „Berliner Abendblatts“ erscheint, gleicht Berlin einem Wartezimmer. So beschrieb es der niederländische Schriftsteller Cees Noteboom. Eine Stadt zwischen gestern und morgen mit viel Platz für Utopien, Pläne und Hoffnungen. Branchen und Schneisen prägen Mitte nahe dem ehemaligen Mauerstreifen. Unendliche Weiten am verödeten Potsdamer Platz. An der Ecke Unter den Linden/Wilhelmstraße, wo später das Hotel Adlon wieder aufgebaut wird, wachsen Bäume. Und doch ist der Aufbruch spürbar. Ende Juni fiel der Hauptstadtdeschluss: Regierung und Parlament ziehen wieder an die Spree. Diese Aussichten beflügeln Investoren, lösen aber auch Ängste aus, etwa vor steigenden Mieten – bis heute ein Thema. Das „Berliner Abendblatt“, damals im Verlagsgebäude an der Chausseestraße in Mitte zu Hause, ist Teil dieses Aufbruchs. Zunächst erscheint es in den östlichen Bezirken Pankow, Prenzlauer Berg, Weißensee, Mitte, Friedrichshain, Trepow, Köpenick, Lichtenberg, Hohenschönhausen, Marzahn und Hellersdorf.

**Magische Anziehungskraft.** Schon damals stellt die Redaktion Themen in den Mittelpunkt, die die Menschen bewegen: Am 30. Oktober macht das junge Anzeigenblatt mit einer „Mietenaktion“ auf Leser finden Infos zu Mieterhöhungen



Das Layout wechselte, der Anspruch blieb: unterhaltsame lokale Infos. Bild: Stefan Bartylka

und Wohngeld. Um Wohnungssuchende und Vermieter „zusammenzubringen“, werden Kleinanzeigen zu Sonderpreisen veröffentlicht. Turbulenzen bleiben auch die nächsten Jahre. Gerade die östlichen Innensadtquartiere entfalten eine nahezu magische Anziehungskraft für Junge und Kreative. Großereignisse tun ihr Übriges. Mitte der 1990er-Jahre begründet die Loveparade den Ruf Berlins als Partyhauptstadt.

Als im Sommer 1995 der Reichstag für zwei Wochen unter Stoffbahnen verschwindet, kommen rund fünf Millionen Besucher in die Stadt. Das „Berliner Abendblatt“, mittlerweile in der Grünberger Straße in Friedrichshain beheimatet, widmet sich der Frage, ob die Künstler Christo und Jeanne-Claude, die die Reichstagsverhüllung initiiert ha-

ben, zu Ehrenbürgern ernannt werden sollen. Die Mehrheit der Leser ist dagegen. Ansonsten dominieren derweil andere Themen das Blatt. Zum Beispiel die chronischen Staus in Köpenick: noch so ein Dauerbrenner! Im September 1999 ist es so weit: Berlin ist Sitz von Bundesregierung und Bundestag. Gut einen Monat zuvor fragt das „Berliner Abendblatt“: „Müssen Kleingärten den Bonnern weichen?“ Der Beitrag befasst sich mit der geplanten Bebauung von Kleingärten in Karlshorst. Die Wohnungen sind für Bundesbedienstete vorgesehen. Berlins Wandel zum politischen Zentrum des vereinten Deutschlands wird diese Zeitung auch weiterhin aus lokaler Perspektive beschäftigen. Damals wie heute nimmt die Redaktion die Sorgen und Fragen der Leser ernst, leistet zu-

gleich aber auch Aufklärung. Ende September findet sich in der Ausgabe Mitte-Friedrichshain die Überschrift: „Auch Regierungsbeamte zahlen Knöllchen“. Sie bezieht sich auf die zunehmende Parkplatznot zwischen Museumsinsel und Brandenburger Tor. Zuvor machten Gerüchte über Privilegien zugunsten des Regierungsapparats die Runde.

**Weltoffene Metropole.** Derlei Berichte spiegeln die „Vereinigungsschmerzen“ wider, die die Stadt an vielen Stellen plagten. Berlin wächst zusammen und erfindet sich neu. Das geht am „Berliner Abendblatt“ nicht spurlos vorbei. Seit 1996 erscheint es auch in den westlichen Bezirken Reinickendorf, Neukölln, Tempelhof, Spandau, Steglitz und Zehlendorf. Bis 2005 folgen Kiezausgaben für Schöneberg, Tiergarten, Charlottenburg, Kreuzberg und Wilmersdorf. Die Fußball-WM im Jahr 2006 gibt dem Berlin-Boom weiteren Schub. Ein Mega-Ereignis, das auch das „Berliner Abendblatt“, seinerzeit im Haus des Berliner Verlags an der Karl-Liebknecht-Straße angesiedelt, in Atem hält. Sechs Wochen lang präsentiert es Infos und Service zur WM auf zwei Sonderseiten. Abwechslungsreich bleibt es auch in den Folgejahren. Der Berliner Alltag als ständiges Abenteuer: Seit 30 Jahren dürfen wir Sie, liebe Leserinnen und Leser, dabei begleiten. Das macht uns stolz. Auf die nächsten 30 Jahre! **Nils Michaelis**

## Grußwort des Regierenden Bürgermeisters

„Für viele Berlinerinnen und Berliner gehört das Berliner Abendblatt zu ihrer wöchentlichen Lektüre. Seit 1991 informieren Sie über Politik, Kultur, Wirtschaft und Sport in Berlin – und was für herausragende Jahre haben Sie während Ihres 30-jährigen Bestehens abgebildet! Diese 30 Jahre bezeichnen nicht nur irgendeinen Zeitraum, sondern eine überaus wichtige Etappe in der deutsch-deutschen Geschichte: Es sind die Jahre nach der Wiedervereinigung, die nicht nur unsere ehemals geteilte Stadt, sondern auch

Deutschland insgesamt wieder zusammenwachsen ließ. Berlin wurde Hauptstadt und zum Sitz von Bundesregierung und Parlament. Und auf Landesebene wurden aus zwei Parlamenten und zwei Regierungssitzen jeweils eine gemeinsame Institution. Aus heutiger Perspektive fühlt sich das selbstverständlich an. Für viele Menschen ist das heutige Berlin nicht nur die Hauptstadt, sondern eine Stadt, die Freiheit, Weltoffenheit und Toleranz verspricht. Nirgendwo sonst in Deutschland ist das Leben so vielfältig wie in Ber-

lin. Sie haben die Zeit nach der Wiedervereinigung bis heute mitbegleitet und die Bürgerinnen und Bürger dieser Stadt frei Haus informiert. Sie haben dazu beigetragen, dass die Berliner Öffentlichkeit weiß, was in der Stadt passiert. Mit Stolz können Sie dokumentieren, dass Sie in den wahrscheinlich interessantesten Jahren der gemeinsamen Geschichte unserer Stadt dabei waren. Dazu gratuliere ich Ihnen im Namen aller Berlinerinnen und Berliner ganz herzlich.“

**Michael Müller**

**WARUM NICHT MAL BIO?**  
**ENTDECKEN SIE UNSERE PRODUKTVIELFALT**

Bahnhof Gesundbrunnen, Bahnhof Ostkreuz  
365 Tage geöffnet

**denns Bio**

biomarkt.de

www.bauhaus.info

**Wenn's gut werden muss.**

**Tolle Angebote zu super Preisen!**

**15,-**  
Solange Vorrat reicht

**Klappsackkarre**  
Aluminium, Tragkraft 70 kg, Zusammenklappbar, stabil, extra leicht, vielseitig einsetzbar  
20810827

**25,-**  
Solange Vorrat reicht

**Bräusegarnitur 'Tempesta 100'**  
Lochabstand 62 cm, chrom, glänzend, Handbrause mit einer Strahlfunktion, SpeedClean System, höhenverstellbarer Konusgleiter  
25927643

**Rauchmelderpflicht in Berlin und Brandenburg seit 2021**

**15,-**  
Solange Vorrat reicht

**Rauchwarn- und Hitzemelder 'PX-1 Q'** 24595728  
Ø 10,5 cm, Batterielaufzeit 12 Jahre, Alarmsignal 85 dB, Bi-Sensor Überwachung, zertifizierte, einfache Klebmontage

**120,-**  
Solange Vorrat reicht

**Akku-Schlagbohrschrauber 'HP333DSAX1'**  
12 V, 2 Akkus, 2 Ah, Leerlaufdrehzahl 0 – 1.700 U/min, hohe Arbeitsgeschwindigkeit und Drehmoment, abschaltbares Schlagwerk, Leuchtstarke LED mit Nachglühfunktion  
26542094

**20,-**  
Solange Vorrat reicht

**Schwerlastenregal**  
Verzinkt, Maße 180 x 90 x 40 cm, 5 Böden, 175 kg Traglast/Boden, individuell auch als Werkstück einsetzbar  
10570279

**15,-**  
Solange Vorrat reicht

**LED-Außenwandleuchte 'Umea'**  
8 W, Farbe anthrazit, IP54, rund oder eckig, nach oben und unten gerichtetes Licht  
z.B. 25959327

**BAUHAUS 15 x in Berlin und Umland und auch ganz in Ihrer Nähe!**

Die Adressen unserer Fachcentren finden Sie unter: [www.bauhaus.info/fachcentrenuebersicht](http://www.bauhaus.info/fachcentrenuebersicht)



## Keiner kommt an ihm vorbei

**SERIE** Der Fernsehturm wuchs im Lauf der Zeit zum Sinnbild der ganzen Stadt

Genau wie das Berliner Abendblatt hat auch der Berliner Fernsehturm eine waschechte DDR-Vergangenheit. Und genau wie das Abendblatt hat er es im Laufe der Jahre geschafft, auch im Westen Freunde zu finden. Nicht nur deshalb fühlen wir uns dem liebevoll genannten „Tele-spargel“ so nahe. Es ist wohl auch eine Art Familienzugehörigkeit, die der Fernsehturm uns täglich in Richtung Dachterrasse an der Alten Jakobstraße 105, die Adresse unseres Redaktionsbüros, sendet.

**Hoch hinaus.** 52 Jahre alt ist er, 368 Meter hoch, auf 207 Metern befindet sich die Aussichtsplattform, von der aus man einen spektakulären Blick über die Stadt hat. Ebenfalls dort angesiedelt: ein Restaurant, das sich innerhalb einer Stunde einmal um die eigene Achse dreht. Fest steht: Wer in Berlin war, hat ihn gesehen. Keiner kommt an ihm vorbei. Jedes Jahr besteigen mehr als eine Million Besucher aus etlichen verschiedenen Ländern den Fernsehturm, welcher übrigens den zweithöchsten öffentlich zugänglichen Aussichtspunkt Deutschlands bietet. Vor vier Jahren wurde auf dem Thyssenkrupp-Testturm in Rottweil ein noch höherer Aussichtspunkt errichtet.

**Bessere Zukunft.** Es war am 3. Oktober 1969, als der Fernsehturm eingeweiht wurde. Das war kurz vor dem 20-jährigen Bestehen der DDR und es war der Startschuss für DFF 2, das zweite staatliche Programm der DDR. Das bedeutete: Farbfernsehen auf zwei Kanälen! Der in rund vier Jahren errichtete Sen-



Der Fahrstuhl hoch zur Aussichtsplattform braucht 40 Sekunden.

Bild: IMAGO / Shotshop

schwingen ließ und sogar mit Sprengungen rund 30.000 Quadratmeter Wohn-, Büro-, Verkaufs- und Lagerfläche dem Erdboden gleichmachen ließ, gab es für den Fernsehturm nicht mal eine Baugenehmigung. Erst als ein mächtiger Schornsteinrumpf rund 30 Meter aus dem Boden ragte, wurde dem Schwarzbau offiziell die Baugenehmigung erteilt. Während der Planungen zuvor war der Standort immer wieder auf dem Reißbrett verschoben worden. Von wo aus konnten DDR-Bürger das beste Signal für Funk und Fernsehen empfangen? Friedrichshain? Müggelberge?

Ulbricht sagte, er müsse genau in der Mitte stehen – auch als Signal an West-Berlin. 53 Monate betrug die reine Bauzeit für das Gebäude aus Stahlbeton. Bereits im Jahr 1979 erhielt der Fernsehturm Denkmalstatus.

**Sinnbild der Stadt.** Während die DDR längst Geschichte ist, steht der Berliner Fernsehturm noch immer. Nach der deutschen Wiedervereinigung hat sich die Bedeutung des Fernsehturms vollständig gedreht: Er wurde vom DDR-Symbol zum Sinnbild der ganzen Stadt – ob als Sendemast, Aussichtsturm, Orientierungspunkt oder als beliebtes Wahrzeichen.

Sara Klinko



## Grußwort von Eberhard Diepgen

Ein Glückwunsch ist angemessen. Im Herbst 1991 war die Gründung des „Berliner Abendblattes“ ein wohlbedachtes wirtschaftliches Risiko. Keineswegs war es sicher, dass das Anzeigenblatt seinen 30. Geburtstag feiern wird. Teile der Stadt hatten gerade sehr „durchwachsene“ Erfahrungen mit den Überredungskünsten von Vertretern vor der Haustür und glamourösen Anzeigen in der nicht immer Sozialen Marktwirtschaft hinter sich.

Und später – nach der Jahrtausendwende – widersprachen Informationen auf Papier dem Zeitgeist eines Teils unserer Gesellschaft. Aber mit Elan meisterten die Mitarbeiter – das ist ein generisches Maskulinum – des „Abendblattes“ die Herausforderungen, zu denen auch der Wechsel von Eigentümern gehörte. Sie begleiteten die Umbrüche in der Stadt, das Zusammenwachsen von Ost und West, die Veränderungen in der Struktur der Bevölkerung und die Entwicklung zu immer mehr Vielfalt. Ich kann mir die Diskussionen in der Redaktion gut vorstellen, wenn es um die Frage ging, wie kommt die Zeitung nicht nur in die Briefkästen von mehreren Hunderttausend Berlinern, sondern auch zu einem geeigneten Leser. Das Erfolgsrezept war und ist die lokale Nachricht, die bei Tageszeitungen immer mehr in den Hintergrund rückt. Ich will die Nachrichten aus der Nachbarschaft nicht nur digital auf dem Smartphone. Also Glückwunsch und weiter so. Auch mit wirtschaftlichem Erfolg.



Eberhard Diepgen war von 1984 bis 1989 und von 1991 bis 2001 Regierender Bürgermeister. Bild: IMAGO / E. Contini

# ARISE

FRIEDRICHSTADT-PALAST BERLIN

**Fantastische Farbenspiele und opulente Bilderwelten**  
— SUPERILLU

**Ein kleines Theaterwunder**  
— B.Z.

## LIEBE IST STÄRKER ALS DIE ZEIT

Die neue ARISE Grand Show entfacht einen Gefühlssturm, der die Herzen mit seinen mächtigen und prächtigen Bildern berühren wird. Anrührend und aufwühlend, erfüllt mit Hoffnung, Glück und Lebensfreude.

**Frivol, explosiv - einfach Party**  
— Berliner Morgenpost

**Unser dreifaches Fühl-Dich-Sicher-Versprechen:**

TÜV-geprüftes Hygienekonzept

Kostenfreies Umbuchen

100% Geld-zurück-Garantie

TICKETS [www.PALAST.BERLIN](http://www.PALAST.BERLIN)

## Urlaub zum KLEINEN PREIS

Städtetrip Rostock an die Ostsee

Ostsee, Rostock

**Städtetrip Rostock**  
Arthotel ANA Amber Rostock

- 2 Übernachtungen
- 2 x Frühstück
- 1 x Abendsnack
- 1 x Getränk zum Abendsnack
- Kostenlose WLAN-Nutzung

3 Tage ab

**76,-**

SPAREN bis 44,-

Kunst und Kultur erleben

Ostdeutschland, Dresden

**Dresden pur!**  
ACHAT Hotel Dresden Elbufer

- 2 Übernachtungen
- 2 x Frühstücksbuffet
- 2 x 2-Gänge Menü
- Kostenloses Parken & Internet
- Informationspaket über Dresden

3 Tage ab

**86,-**

SPAREN bis 54,-

Zentral auf Rügen, TOP-Preis!

Rügen

**Rügen entdecken**  
Soibelmans Hotel Rügen

- 2 Übernachtungen m. Frühstück
- 2 x 2-Gänge Abendmenü
- 1 x Begrüßungsgetränk
- Nutzung von Pool, Sauna und Fitness
- Kostenlose WLAN-Nutzung

3 Tage ab

**86,-**

SPAREN bis 22,-

Bestseller! TOP-Preis...

Ostsee, Raben Steinfeld

**Schwerin erleben**  
Hotel Rabenstein

- 2 Übernachtungen
- 2 x Frühstücksbuffet
- 2 x 2-Gänge Menü
- Kostenloses Parken
- Kostenloses Internet

3 Tage ab

**126,-**

SPAREN bis 51,-

Ruhe & Idylle mit Wald & See im Harz

Harz, Aschersleben

**Zu Gast im Schloss**  
Ringhotel Villa Westerberge

- 2 Übernachtungen m. Frühstück
- 2 x 3-Gänge Menü
- 2 x 1 Glas Wein oder Bier zum Essen
- Nutzung Wellness- und Fitness
- Kostenloses Parken & Internet

3 Tage ab

**116,-**

SPAREN bis 33,-

[www.olsen-reisen.de](http://www.olsen-reisen.de) **OLSEN REISEN**

0800 723 8001

Mo - Fr 9 - 17 Uhr, Sa 10 - 15 Uhr

- Mehr als **2.500** Angebote von **850** Hotelpartnern
- Jährlich über **275.000** zufriedene Gäste
- Über 20 Jahre Erfahrung in der Reisebranche
- Professionell, kompetent und freundlich

**Bestellcode: ABENDBLATT**

• Preis p.P. im Doppelzimmer • Ausgebuchte Termine vorbehalten • Anbieter: Risskov Autoferien AG, Hinterbergstrasse 17, CH-6330 Cham



Der Biergarten am Flämingskate lockt im Sommer viele Besucher mit Eis und kleinen Snacks

## Hotel-Restaurant sucht Pächter

Für das Restaurant im **Hotel & Restaurant Am Schlosspark** in Dahme/Mark wird ab Herbst 2021 ein Pächter mit Ideen gesucht! Sie sind ein kreativer, engagierter Restaurantbetreiber, haben Lust auf „Neu“ und „Alt bewährt“ zugleich? Sie möchten ein etabliertes Hotel Restaurant in schönster Lage direkt am Schloss in Dahme/Mark im Fläming übernehmen und eine eigene kulinarische Marke aufbauen?



Die Kaminecke ist stets ein gemütlicher Treffpunkt

### Fakten & Ausstattung

In zwei separaten Gasträumen mit großer Buffettheke können Sie bis zu 80 Gäste bewirten. Die Terrasse/Biergarten mit zusätzlichen 70 Sitzplätzen lädt im Sommer zum Verweilen ein und besticht durch eine malerische Aussicht auf die Dahmer Schlossruine. Die nach Profistandards ausgestattete 75 qm-Restaurantküche können Sie – nach Ab-

sprache – wahlweise pachten oder gegen Abstandsanzahlung übernehmen.

### Dankende Kundschaft freut sich auf Ihr Angebot

Unser Hotel ist übers Jahr gut gebucht und die Übernachtungsgäste sind sichere Abnehmer\*innen Ihres Frühstücksangebotes. Die zahlreichen Tagestourist\*innen der Region am Rande des Spreewaldes freuen sich über einen saisonalen Mittagstisch. Und die Bewohner\*innen der angrenzenden Seniorenresidenz, ihr Besuch und nicht zuletzt die Dahmer Bevölkerung wissen ein Restaurant mit guter Küche und ebensolchem Ambiente garantiert zu schätzen. Auch die Teilnehmer\*innen der zahlreichen Veranstaltungen und Seminare in den



Frühstücksangebot für Hotelgäste

Tagungsräumen des Hotels freuen sich über Catering.

### Pächter\*innen willkommen

Ihr kulinarisches Konzept passt zu unserem 3-Sterne Hotel, zur angrenzenden Pro-Curand Seniorenresidenz und zur Region? Dann kontaktieren Sie uns. Wir freuen uns auf Sie! Unsere Hotelleitung Karina Pitt wird Ihnen gern die Räumlichkeiten zeigen und steht Ihnen für alle Fragen und Details zur Verfügung.



Der Gastraum des Restaurants verfügt neben einer Kaminecke auch über eine Buffettheke.

### Angebot im Überblick

- 2 Gasträume mit Platz für 80 Gäste
- Buffettheke und Kaminecke
- Terrasse/Biergarten mit Platz für 70 Gäste
- 75qm Restaurantküche, ausgestattet, kann als Pacht oder gegen Abstandsanzahlung übernommen werden

### Kundschaft vorhanden

- Hotelgäste (Frühstück)
- Bewohner\*innen der Seniorenresidenz und deren Besuch (Mittagstisch, Kaffee & Kuchen)
- Tagungsgäste und Teilnehmer von Veranstaltungen (Catering)
- Dahmer Bevölkerung



Karina Pitt, Hotelleitung  
Am Schloss 3  
15936 Dahme/Mark  
Telefon 035451 893 136  
karina.pitt@procurand.de  
www.hotel-dahme.de

## Tipps für das Wochenende

**FREIZEIT** Veranstaltungen zum Tag der Deutschen Einheit

Am 3. Oktober feiert Deutschland wieder den Tag der Deutschen Einheit. Nachdem im vergangenen Jahr die großen Feierlichkeiten pandemiebedingt ausfallen mussten, geht es in diesem Jahr schrittweise zurück in Richtung Normalität. Neben den Veranstaltungen rund um den Einheitstag finden am Wochenende aber auch wieder einige Herbst-Klassiker wie das Schöneberger Kürbisfest statt. Auf diese Events können sich Berliner freuen:

### Tag der offenen Moschee.

Dieses Jahr findet der Tag der offenen Moschee bereits zum 25. Mal statt. Unter Federführung des Koordinationsrates der Muslime (KRM) öffnen auch dieses Jahr wieder bundesweit mehr als 1.000 Moscheege-meinden ihre Türen. In Berlin beteiligen sich traditionsgemäß unter anderem die Ayasofya Moschee (Stromstraße 35), die Emir Sultan Moschee (Hauptstraße 150) sowie das Fatih Kulturhaus (Falckensteinstraße 12).

### Tage der Deutschen Einheit.

Im Deutschen Historischen Museum dreht sich am 3. Oktober alles um die Frage: Was haben der Sedantag, der Geburtstag des Kaisers und der 3. Oktober miteinander zu tun? Seit der Gründung des Deutschen Reiches vor 150 Jahren wurde an verschiedenen Daten die deutsche Einheit gefeiert. Je nachdem, wie sich das politische System veränderte, änderte sich auch das Datum des Feiertags. Eine Präsentation geht dem Ursprung der Feiertage auf

die Spur. Die Vorführungen finden um 12 Uhr, 14.30 Uhr und um 17 Uhr statt. Anmeldung per Telefon: (030) 203 04 750/-751

### Führung im innerdeutschen Grenzgebiet.

Der besondere Fokus einer Führung im Park Babelsberg wird auf die Zeit der deutschen Teilung gelegt, als das im Stil der englischen Neugotik errichtete Schloss Babelsberg und eine 14 Hektar große Parkfläche noch im innerdeutschen Grenzgebiet lagen. Ab 11 Uhr führt Schlossbereichsleiter Jörg Kirschstein am 3. Oktober Interessierte durch die Anlage. Die Teilnahme kostet acht Euro, ermäßigt sechs Euro.

### Gauklerfest in Spandau.

Am 2. und 3. Oktober erwartet Berliner ein buntes Markttreiben auf der imposanten Festungsanlage der Zitadelle Spandau. Handwerk und

Handel entführen Besucher des Gauklerfests in die Zeit des Mittelalters. Neben Leckereien, Theater und Musik gibt es ein Riesenrad und viele Aktionen für Kinder und Jugendliche. Am Samstag hat der Markt von 10 bis 21 Uhr, am Sonntag von 10 bis 19 Uhr geöffnet.

[www.carnica-spectaculi.de/veranstaltung/gauklerfest-zitadelle-spandau/](http://www.carnica-spectaculi.de/veranstaltung/gauklerfest-zitadelle-spandau/)

### Schöneberger Kürbisfest.

Am 2. und 3. Oktober verwandeln sich die Akazien- und Belziger Straße wieder in eine herbstliche Kulisse. Beim Kürbisfest gibt es vor allem eines: Kürbisse. Aber auch Makronen, Kuchen, besondere Produkte und Delikatessen werden an den beiden Tagen angeboten. Los geht es am Samstag um 11 Uhr, am 3. Oktober wird gegen 20 Uhr abgebaut. Der Eintritt ist frei.

(kr/red)



Kürbisse, so weit das Auge reicht.

Bild: IMAGO/Müller-Stauffenberg

## HERBSTAKTION

vom 02.10. bis 16.10.2021

# 20% SONDERRABATT

Telefonische Terminvereinbarung  
von Mo. bis Sa. 08.00 bis 20.00 Uhr  
unter  
**Tel. 033056/ 43 14 15**

## Berliner Polsterwerkstatt

Anzeige

## Wir reparieren, polstern und restaurieren

Alles rund um Polster: Vom Kissen bis zur Couch

Schildow. „Wenn ein Neubezug Ihrer lieb gewonnenen Polstermöbel nötig ist, sind wir genau die Richtigen“, sagt Sebastian Lakatus, der Inhaber der Berliner Polsterfachwerkstatt aus Schildow. Seine Fachleute reparieren, polstern und restaurieren Möbel aller Art. Vor allem lieben es die Mitarbeiter des Familienunternehmens, antike Möbel zu restaurieren. Die Schnürung und die Nähtechnik der Polsterer vor ihrer Zeit zu begutachten und die Möbel in diesem Stil aufzuarbeiten, ist ebenfalls Teil ihrer Arbeit.

### Viele Aufgaben

Die zur Restauration abgegebenen Polstermöbel der Kunden werden wieder in Bestform gebracht. Dafür stehen in der Polsterfachwerkstatt in Schildow über 10.000 Stoffe zur Auswahl, darunter auch Leder, Alcantara, Velours, Leinen und Baumwolle. Außerdem lackiert und repariert das Unternehmen, Polstermöbel und Einzelteile, von der kleinen Feder bis zur Federlasten-Schnürung. Jedes Möbelstück wird dabei genau angeschaut und vorsorglich bearbeitet. In der Regel wird der Stoff nach erhaltenem Auftrag direkt bestellt, sodass er schnellstmöglich in der Werkstatt ankommt. Dieses Verfahren dauert in etwa zwei Tage. Noch be-



Polsterarbeiten vom Feinsten: Die Fachleute der Berliner Polsterfachwerkstatt um den Inhaber Sebastian Lakatus beherrschen ihr Handwerk. Foto: Berliner Polsterfachwerkstatt

vor der Stoff ankommt, ziehen die Mitarbeiter der Polsterfachwerkstatt schon mal den alten Stoff vom Möbelstück ab und beurteilen das „Innenleben“.

### Sorgfältige Handarbeit

Das Familienunternehmen existiert bereits in der fünften Generation. „Wir möchten jeden Kunden zu 100 Prozent zufrieden stellen – durch unsere traditionelle Handarbeit und durch unser Können, das wir in jahrelanger Tradition angeeignet haben. Antike Möbel sind unsere Spezialität und immer wieder

Ihre Aufträge werden von uns preiswert und in hoher Qualität ausgeführt. Unser Ziel ist es, für jede Aufgabe die optimale Lösung zu finden und bestmöglich umzusetzen.



### Wir beziehen und reparieren Polster aller Art

- » Über 10.000 Stoffe zur Auswahl » Polster überziehen » Aufpolstern » Schnürung
- » Haftung » Reparatur » Leder » Holz (Schreinerarbeiten) » Polsterreinigung

Wir beziehen jetzt auch Ihre Eckbänke, Sessel, Sofas, Stühle und Antikmöbel in Handarbeit.

Wir fertigen jetzt auch Matratzen nach Maß und nach

Ihren Wünschen und Ihren Vorstellungen an. **Sichern Sie sich jetzt einen Gutschein von 150,- € pro Matratze!**



Kosten-  
vorschlag  
**kostenlos**  
direkt bei Ihnen  
zu Hause.

**SONDER-  
AKTION:**  
6 Stühle Neu beziehen  
5 Stühle bezahlen



### Federkasten-Schaumstoff:

Wir erneuern den kompletten Polster-, Feder-, Bänder- und Schaumstoffaufbau.

Wir verarbeiten hochwertige Ledermaterialien

Wir haben uns auf das fachmännische Reinigen aller Polstermöbel spezialisiert. Leder, Stoff, Alcantara, Samt, Velours usw.

Nicht nur der Umwelt zuliebe.

Eckbank, Couch, Stühle, Antikmöbel usw.

Wir reinigen Ihre Polstermöbel **direkt** bei Ihnen **vor Ort**.

**Leder:**  
**Polsterreinigung:**  
**Aus Alt mach Neu:**



**BEIM BEZIEHEN IHRER COUCH (DREISITZER, ZWEISITZER UND SOBEL) IST DER SSEL GRATIS**

16552 Schildow • Hauptstr. 18 • Handy: 0163/5887807 • Inhaber: S. Lakatus  
E-Mail: berliner.pfw@gmail.com • www.polster-werkstatt.de

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10.30 – 16.30 Uhr • Sa 11.00 – 13.00 Uhr • Wir arbeiten in ganz Brandenburg und im Umkreis von 100 km.

Berliner Polsterfachwerkstatt, Inh. Sebastian Lakatus, Hauptstraße 18, 16552 Schildow, Telefon 033056 43 14 15, Mobil: 0163 588 78 07, E-Mail: berliner.pfw@gmail.com

# Willkommen im Urlaub!

Viele kostenfreie Zustiege in Berlin!

## WIENER SÄNGERKNABEN

5-tägige Busreise mit Konzert Wiener Sängerknaben



© Lukas Beck

Erleben Sie mit uns die kultige Metropole an der Donau zum Start in die Adventszeit, und besuchen Sie ein weihnachtliches Konzert der Wiener Sängerknaben in der Minoritenkirche. Seit über 500 Jahren verzaubert der traditionelle Knabenchor schon mit seinen klangvollen Stimmen. Aber auch das vielfältige Wien mit seinen kaiserlichen Prachtbauten bis hin zur modernen Architektur lädt zum Verweilen ein.

24.11.2021 – 28.11.2021

### Im Preis enthaltene Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- 3 ÜN/Frühstücksbüfett im Raum Wien im Eventhotel Pyramide in Vösendorf
- 1 ÜN/HP als 3-Gang-Menü oder Büfett im 3-Sterne Hotel im Raum Regensburg/Passau
- Rundfahrt Wachau & Stadtführungen Wien und Regensburg
- Eintritt Adventskonzert der Wiener Sängerknaben in der Minoritenkirche (freie Sitzplatzwahl)
- Transfer Hotel – Stadtzentrum Wien – Hotel am 27.11.21 zur individuellen Stadtbesichtigung

### Wunschleistungen p. P.:

- 3x Abendessen: € 84,-

PTI-HaustürService zubuchbar!

ab € 499,-  
Preis p. P. im DZ

## ERZGEBIRGE - DRESDEN

5-tägige Busreise in die Heimat der Nussknacker



Nussknacker - © matthiasboeckel - Pixabay

Ihr Urlaubsort Frauenstein ist ein staatlich anerkanntes Erholungsgebiet und lockt seine Besucher insbesondere wegen des schönen und weiten Blicks über das Osterzgebirge. Zentral gelegen bieten wir Ihnen schöne und interessante Ausflüge, wie z. B. in die Landeshauptstadt Sachsens, Dresden mit Besuch des berühmten Striezelmarktes sowie nach Annaberg-Buchholz, Seiffen und in die Silberstadt Freiberg.

13.12.2021 – 17.12.2021

### Im Preis enthaltene Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- 4 ÜN/HP im Hotel Frauensteiner Hof in Frauenstein
- Posaunenblasen im Fackelschein, inkl. Glühwein
- Erzgebirgischer Hutzenabend
- Besuch der Stollenbäckerei, inkl. Verkostung
- Ausflug Dresden, inkl. Stadtrundfahrt
- Rundfahrt Erzgebirge
- Ausflug Silberstadt Freiberg
- Alle Ausflüge mit örtlicher Reiseleitung
- Kofferservice bei An- und Abreise

PTI-HaustürService zubuchbar!

ab € 469,-  
Preis p. P. im DZ

## VOGTLAND - BÖHMEN

6-tägige Busreise ins Tal der weißen Elster



Bad Elster - © knogochill - Fotolia

Das zauberhafte Vogtland lockt mit seiner verschneiten Landschaft und den heimatischen Traditionen seit jeher unzählige Gäste. Sie erleben das für seine bezaubernde Spitze berühmte Plauen und den bekannten Wintersportort Klingenthal, ebenso wie das Moor- und Mineralheilbad Bad Elster mit seinen ausgedehnten Kurparkanlagen und der eleganten Bäderarchitektur. Auch das nahegelegene, malerische Böhmen mit den namhaften Kurbädern Franzensbad, Karlsbad und Marienbad wird Sie in ihren Bann ziehen.

22.12.2021 – 27.12.2021

### Im Preis enthaltene Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- 5 ÜN/HP im Vogtland im Waldhotel Vogtland in Klingenthal, davon 4x Abendessen als 3-Gang-Wahlmenü oder Büfett
- Weihnachtliches Kaffeegedeck am 24.12. mit einem Klingenthaler Musikanten sowie weihnachtlichen Melodien und Geschichten
- Stadtführung Bad Elster
- Ausflug Klingenthal, Göltzschtalbrücke & Plauen mit Reiseleitung, inkl. Eintritt Vogtlandarena sowie Besuch einer Schaustickerei
- Ausflüge Karlsbad sowie Marienbad & Franzensbad mit Reiseleitung

PTI-HaustürService zubuchbar!

ab € 659,-  
Preis p. P. im DZ

## SCHWARZWALD

6-tägige Busreise Weihnachtszauber am Kaiserstuhl



© Hintergarten Breitenau Tourismus GmbH

Riegel, im Wein- und Wanderland Kaiserstuhl, ist der ideale Ausgangspunkt für interessante Ausflugsfahrten in den Schwarzwald, in die Schweiz nach Basel und das benachbarte Elsass mit den historischen Städten Colmar und Riquewihr. Erleben Sie die Bilderbuchlandschaft des Schwarzwaldes mit ihrer geheimnisvollen Faszination zu einer der schönsten Jahreszeiten und lernen Sie u. a. Triberg zum fantastischen Weihnachtszauber am größten Wasserfall von Deutschland, sowie Freiburg kennen!

22.12.2021 – 27.12.2021

### Im Preis enthaltene Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- 5 ÜN/HP im Hotel-Restaurant „Riegeler Hof“ in Riegel, davon 2x Abendessen als festliches 4-Gang-Menü am 24.12. & 25.12.
- Große Schwarzwald-Panoramafahrt
- Ausflug Freiburg im Breisgau mit Reiseleitung
- Ausflug Elsass/Frankreich mit Reiseleitung
- Ausflug Basel mit Stadtführung
- Weihnachtsfeier mit Kaffee/Tee, 1 Stück Schwarzwälder Kirschtorte sowie Musik und kleinem Geschenk

PTI-HaustürService zubuchbar!

Auch als 7-Tage-Silvesterreise buchbar!

ab € 668,-  
Preis p. P. im DZ

## INSEL WOLIN

5-tägige Busreise ins attraktive Seebad Miedzyzdroje



Miedzy - © andrzej2012 - stock.adobe.com

Wolin, die „kleine Schwester“ der Insel Usedom, besticht in vielerlei Hinsicht, denn hier finden Sie die schönsten Strände an der Ostsee, idyllische Orte und im Hinterland den Woliner Nationalpark mit seiner vielfältigen Flora und Fauna. Feiern Sie Weihnachten mit uns im attraktiven Seebad Miedzyzdroje (Misdroy)! Ihr Hotel liegt direkt am traumhaften Sandstrand. Sie können über die Promenade bummeln, die ca. 300m lange Seebücke genießen und bei Ausflügen die Umgebung der Insel erkunden.

23.12.2021 - 27.12.2021

### Im Preis enthaltene Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- 4 ÜN/HP auf der Insel Wolin im Vienna House Amber Baltic in Miedzyzdroje
- Ausflüge Swinoujscie und Insel Wolin
- Tagesausflug Szczecin
- Deutschsprachige Reiseleitung bei allen Ausflügen
- festliches Büfett, inkl. 1/2 Flasche Wein und 1/2 l alkoholfreie Getränke sowie Orgelkonzert am 24.12. (im Rahmen der HP)
- festliche Abendessen mit Live-Musik am 25. und 26.12. (im Rahmen der HP)

PTI-HaustürService zubuchbar!

Auch als 5-Tage-Silvesterreise buchbar!

ab € 599,-  
Preis p. P. im DZ

## MÄHREN - BRNO

5-tägige Busreise nach Tschechien



Brno - © Milan Kment - Shutterstock.com

Von Böhmen im Nordwesten und Österreich sowie der Slowakei im Süden eingeschlossen, gilt das zauberhafte Mähren nicht zuletzt aufgrund seiner geographischen Lage inmitten der namhaften Nachbarn noch als absoluter Geheimtipp. Die Mischung aus nahezu unberührten, naturbelassenen Landschaften und einzigartigen Meisterwerken der Architektur, die still von der bewegten Geschichte zeugen, werden Sie ganz bestimmt begeistern. Entdecken Sie unzählige Schätze, die diese traumhafte Region abseits der touristischen „Trampelpfade“ für Sie bereithält!

29.12.2021 – 02.01.2022

### Im Preis enthaltene Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- 4 ÜN/HP in Brno im Hotel Orea Resort Santon
- Deutschsprachige Stadtführungen Brno und Olomouc
- Außenbesichtigungen Schloss Lednice und Schloss Valtice
- Weinverkostung in einem Weinkeller
- Silvesterfeier im Hotel mit Begrüßungsgetränk, Gala-Menü, Unterhaltungsprogramm, 1 Glas Neujahrssekt
- Während der Silvesterfeier bis 24:00 Uhr ausgewählte Getränke unlimitiert inkl. (Bier, Wein, alkoholfreie Getränke)

PTI-HaustürService zubuchbar!

ab € 555,-  
Preis p. P. im DZ

sowie auch viele Flugreisen, Busreisen, Kurreisen, Aktivreisen, Flusskreuzfahrten & Hochseekreuzfahrten buchbar!  
Bestellen Sie jetzt auch schon unsere Kataloge Busreisen 2022 & Flugreisen 2022!

Beratung & Buchung unter der kostenfreien Hotline  
(0800 1013011 oder in Ihrem Reisebüro  
oder unter [www.pti.de](http://www.pti.de)

Veranstalter: PTI Panoramica Touristik International GmbH  
Neu Roggentiner Str. 3 · 18184 Roggentin · HRB 1333

**PTI Panoramica**  
TOURISTIK INTERNATIONAL

Fotonaehweise: Santa (© bokmok - stock.adobe.com), Sterne (© Romolo Tavani - Shutterstock.com)



# Verliert Berlin seine Seele?

**STADTLIBEN** Was die Politik in der deutschen Hauptstadt damit zu tun hat

Haben Sie auch noch bis weit nach 18 Uhr vor Ihrem Wahllokal angestanden? Und haben Sie während der Zeit des Wartens daran denken müssen, dass man auf die Fertigstellung von Flughafen oder Staatsoper auch ewig warten musste? Genau wie auf den Termin im Bürgeramt, als der neue Personalausweis fällig wurde? Haben Sie nicht auch gedacht, dass die dafür Verantwortlichen endlich mal für all das, was sie in den zurückliegenden fünf Jahren angerichtet oder nicht angerichtet haben, die Quittung bekommen müssten? Und wunderten Sie sich am nächsten Morgen so gar nicht darüber, dass genau diese Parteien zusammen wieder mehr als 50 Prozent aller Wählerstimmen auf sich vereinigen konnten?

**Einziger Mix.** Wenn es anders gekommen wäre, hätte ich mir wahrscheinlich wirklich ernsthaft Sorgen gemacht. So aber bleibt Berlin auch diesmal sich selbst wieder treu: Da trägt man einerseits nach außen seinen Hauptstadtstatus stolz vor sich her, leidet andererseits aber unter Im-

provisation und Dilettantismus in personell ausgezeigten Behörden. Da sehnt man sich auf der einen Seite danach, im Konzert der Weltstädte wie Paris, London oder New York ordentlich mit auf die Pauke hauen zu können, auf der anderen Seite ist der Kiez für viele Berliner das Zentrum ihres fast schon kleinstädtischen Alltags.

**NACHGEFRAGT**  
Sagen Sie  
uns Ihre Meinung

Es ist dieser einzigartige Mix aus Metropole und Dorf, aus ständigem Aufbruch und stabilem Verharren, der Berlin – nicht nur im Vergleich mit anderen deutschen Städten – so besonders macht.

**Freiräume finden.** Da ist die große Zahl an Start-ups, die Milliarden Euro umsetzen. Da sind die Universitäten, die Hoch- und Fachschulen, die vielen Forschungseinrichtungen. Und da ist die Kunst, sind die Theater und Ateliers, die Opernhäuser und Varietés. Sie alle locken Jahr für Jahr Zigttausende Menschen an in der Hoffnung, hier Freiräume für ihre Kreativität zu finden. Berlin, schreibt Florian Illies in seinem Vorwort zu Karl Schefflers erstmals 1910 er-

schienener Streitschrift „Berlin – ein Stadtgeschicksal“, sei die Hauptstadt der Projekte, „wo die Visionen blühen wie andernorts die Wirtschaft“.

**Keine Entfaltung.** Apropos Scheffler: Der Kunstkritiker ist für einen Satz verantwortlich, der zu den meistzitierten gehört, wenn es um Berlins Charakter, Berlins Seele geht. Berlin, so schrieb Scheffler schon vor mehr als 110 Jahren in seiner Streitschrift, sei „dazu verdammt, immerfort zu werden und niemals zu sein“. Das „ewig Unfertige“ gehöre zu den typischen Merkmalen der Stadt. Doch genau die drohen, in den kommenden Jahren verloren zu gehen. Immer mehr Baulücken, Freiflächen, Kreativorte verschwinden.

Wer sich Neubaugebiet wie die trostlose Europacity oder den Potsdamer Platz anschaut, wer rings um den Hackeschen Markt die besonderen Boutiquen und Restaurants vermisst, wer sich noch an die Kohlehändler und Kneipen rings um den Nollendorfplatz, an das Public Viewing in der Baulücke in der Danziger Straße, an die 150 abgerissenen Lauben der Kleingarten-



Immer noch ein Hauch von Anarchie: Haus Schwarzenberg.

Bild: Ulf Teichert

anlage Oeynhausen oder das Atelierhaus in der Pankower Pestalozzistraße erinnern kann, der weiß, dass die Berliner Seele dabei ist, ernsthaft Schaden zu nehmen. Kaum zu glauben, dass die jetzt in Verantwortung drängenden Politiker das verhindern können oder wollen.

Ulf Teichert

**ONLINE-UMFRAGE**

Was meinen Sie, liebe Leserinnen und Leser? Ist Berlin dabei, seine Seele zu verlieren? Nehmen Sie an unserer Umfrage teil!

[www.abendblatt.berlin/nachgefragt](http://www.abendblatt.berlin/nachgefragt)

**Guten Tag Apotheke**

Wir gratulieren dem Berliner Abendblatt zum 30jährigen Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Angebote gültig im Oktober 2021

Holen Sie sich Ihren Impfnachweis auf's Smartphone.

Wir digitalisieren Ihren Impfnachweis gegen Corona. Einfach. Sicher. Papierlos. Sprechen Sie uns an.

Bei uns in der Apotheke atmen Sie reine Luft! Für Ihre Sicherheit setzen wir Luftreiniger ein

**SIE SPAREN 54%**

ratiopharm NasenDuo® Nasenspray 10 ml  
statt € 6,50<sup>2)</sup>  
**€ 2,98**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 52%**

Imidin® N Nasenspray 15 ml  
statt € 4,13<sup>2)</sup>  
**€ 1,98**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 35%**

Talcid® Kautabletten 50 Stück  
statt € 15,49<sup>2)</sup>  
**€ 9,98**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 41%**

ratiopharm IBU-LYSIN-ratiopharm® 400 mg Filmtabletten  
statt € 10,19<sup>2)</sup>  
**€ 5,98**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 36%**

Wick VapoRub Erkältungssalbe 50 g  
statt € 12,48<sup>1)</sup>  
**€ 7,98**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 37%**

Naratriptan-ratiopharm® bei Migräne 2,5 mg 20 Stück  
statt € 7,97<sup>2)</sup>  
**€ 4,98**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 33%**

FAKTU® lind Salbe 25 g  
statt € 11,97<sup>2)</sup>  
**€ 7,98**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 34%**

Ginkobil® ratiopharm 120 mg 120 Filmtabletten  
statt € 90,98<sup>2)</sup>  
**€ 59,98**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 44%**

ratioGrippal® 200 mg/30 mg Filmtabletten 20 Stück  
statt € 9,90<sup>2)</sup>  
**€ 5,48**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 36%**

Kytta® Schmerzsalbe 100 g  
statt € 17,98<sup>2)</sup>  
**€ 11,48**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 50%**

Diclo-ratiopharm® Schmerzgel 150 g  
statt € 16,99<sup>2)</sup>  
**€ 8,48**  
Freundschaftspreis

**SIE SPAREN 37%**

KadeFungin® 3 Kombipackung 20 g Creme + 3 Vaginaltabletten  
statt € 11,97<sup>2)</sup>  
**€ 7,48**  
Freundschaftspreis

**UNSERE DAUER-NIEDRIGPREISE FÜR SIE!**

**P** Kostenloses Parken in der Borussiastraße 20 auf dem Würth-Parkplatz

**365 TAGE - PREISVORTEILE!**

**Pelikan Apotheke**  
Hauptapotheke  
Gesundheitszentrum  
Tempelhofer Damm 139/Ecke Borussiastraße  
U-Bahnhof Alt-Tempelhof · 12099 Berlin  
Telefon 030/757905-0 · Telefax 030/757905-19  
[www.pelikanapotheke.de](http://www.pelikanapotheke.de)

**DISCOUNT APOTHEKE**  
vorm. RING-APOTHEKE Filialapotheke  
Tempelhofer Damm 126 · 12099 Berlin (neben LIDL) · Tel.: 030-7579280

Inhaber: Rolf Spielberger e.K. Nachfolgerin: Ingrid Spielberger  
– Wir beliefern Ihr e-Rezept –

**REISEMARKT**

**ZITTAUER GEBIRGE**

**02797 Kurort Oybin – Hotel Nensch mit historischem Wirtshaus, idyllisch zw. Felsen, zentr. ruhige Lage, bietet Jubiläums-Aktion vom 31.10. bis 15.12.2021. 4 x Ü/HP für nur 169,-€ p.P., 7x Ü/HP für nur 275,-€ p.P., Kinderabatt Ü/F bis 50 %. Familie Britta Isel-Nensch, Tel.: (03 58 44) 7 04 18, [www.hotel-nensch.de](http://www.hotel-nensch.de)**

**02797 Kurort Oybin – Hotel Nensch mit historischem Wirtshaus, idyllisch zwischen Felsen, zentrale ruhige Lage, bietet u.a. Aktionswoche 7x Ü/F für nur 224,-€ p.P., Kinderabatt Ü/F bis 50 %. Tgl. Abendessen im Haus möglich. Familie Britta Isel-Nensch, T.: (03 58 44) 7 04 18, [www.hotel-nensch.de](http://www.hotel-nensch.de)**

**IMPRESSUM**

**BERLINER ABENDBLATT**  
Unabhängige Wochenzeitung, erscheint wöchentlich freitags/samstags

Verteilte Auflage: wöchentlich 610.570 Exemplare an Haushalte in Berlin. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.

**Verlag**  
Berliner Abendblatt Medienhaus GmbH  
Geschäftsführer: Markus Echternach  
Postadresse: 11509 Berlin  
Besucheradresse:  
Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin  
Tel. +49 30 23 27 50  
Fax +49 30 23 27 55 33  
[www.berliner-abendblatt.de](http://www.berliner-abendblatt.de)

**Kontakt:**  
Anzeigen: ☎ +49 30 23 27 75 22  
☎ +49 30 23 27 74 94  
Großkunden: ☎ +49 30 23 27 74 14  
Vertrieb: ☎ +49 30 23 27 74 14

**Chefredakteur:** Ulf Teichert (i.S.d.P.)  
Tel. +49 30 23 27 71 10

**Redaktion:**  
Sara Klinke (sk), Stefan Bartylla (lylla), Nils Michaelis (nm), Katja Reichardt (kr)

**Art Direction:** Katrin Großmüller

**Satz und Repro:** DuMont Media Solutions GmbH

**Druck:** BV Berliner Zeitungsdruck GmbH  
Geschäftsführer: Steffen Helmschrott, Christoph Stiller  
Am Wasserwerk 11, 10365 Berlin  
[www.berliner-zeitungsdruck.de](http://www.berliner-zeitungsdruck.de)

**Zustellung:** Alex Werbung GmbH, Meeraner Straße 17F, 12681 Berlin  
[www.alexwerbung-berlin.de](http://www.alexwerbung-berlin.de)

**Anzeigen- und Redaktionsschluss:**  
Di., 12:00 Uhr

**Fotos, textlich gestaltete Anzeigen, PR und Redaktion:**  
© Berliner Abendblatt Medienhaus GmbH  
[www.berliner-abendblatt.de](http://www.berliner-abendblatt.de)  
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet.  
Für eingesandte Manuskripte, Bilder, Bücher und sonstige Unterlagen wird keine Gewähr übernommen.

**Der Umwelt zuliebe**  
... kommt in der BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH zum überwiegenden Teil aus Altpapier hergestelltes Zeitungsdruckpapier zum Einsatz.

**VERSCHIEDENES**

**AN- UND VERKÄUFE**

**ANKÄUFE**

Su. alte Schall-/Schellack-/Grammophonplatten, Decolich-Folien vor 1945.  
Mail: [wolfgang-schneiderreit@t-online.de](mailto:wolfgang-schneiderreit@t-online.de), Tel. 06421-62406

Kaufe hochw. Garderobe, Leder, Handtaschen, Antiquit., Orienttepp., Musikinstr., Bronze, Figuren, Silber, Bernstein, Modeschmuck, Armband- u. Taschenuhren, Bilder, Näh- u. Schreibmaschinen, Porzellan, Bleikristall, Häkeldecken, AMC-Kochtöpfe. Frau Geisler Tel. 0178 4650946

**ANDERE AN- UND VERKÄUFE**

Kaufe alte Ölgemälde, Silber und Bronzen, Münzen, Orden, Porzellan. Dr. Richter – Tel. 0170-5 00 99 59

**DIENSTLEISTUNGEN**

Firma Arwj bietet vom 03.10. – 10.10.2021 35% Rabatt auf Dienstleistungen rund ums Haus! Rufen Sie uns an: 030/47382356

**Maler- und Fliesenarbeiten, Bodenbeläge kurzfristig und preiswert, auch Kleinaufträge.**  
Tel.: 030-50363142 oder 0157/54747082

**VERMISCHTES**

[www.tv-ankauf.de](http://www.tv-ankauf.de), [hifi-audio-ankauf.de](http://hifi-audio-ankauf.de)  
Wir kaufen – Wir verkaufen – Wir reparieren TV- Audio- Geräte. Tel.: 030 743 42 50, [www.gebrauchtfernseher.de](http://www.gebrauchtfernseher.de)

FÜR ALLE FÄLLE	
Polizei: 110	Kindernotdienst: (030) 61 00 61
Feuerwehr: 112	Hotline Kinderschutz: (030) 61 00 66
Zentrale Behördennummer: 115	Berliner Krisendienst: (030) 390 63 – 00
Bürgertelefon der Polizei: (030) 46 64 46 64	Frauenkrisentelefon: (030) 615 42 43
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117	BIG Hotline – Hilfe bei häuslicher Gewalt gegen Frauen und ihre Kinder: (030) 611 03 00
Zahnärztlicher Notdienst: (030) 89 00 43 33	Tierärztlicher Notdienst: 0174 160 16 06
Apotheken-Notdienst: (0800) 002 28 33; <a href="http://www.akberlin.de">www.akberlin.de</a>	ec- und Kreditkartensperrung: 11 61 16
Zentraler Hebammenruf: (030) 214 27 71	Zentrales Fundbüro: (030) 902 77 31 01
Giftnotruf: (030) 1 92 40	Tierheim Berlin: (030) 76 88 80
Drogennotdienst: (030) 1 92 37	Mädchennotdienst: (030) 61 00 63
Opferhilfe: (030) 395 28 67	Jugendnotdienst: (030) 61 00 62
Telefonseelsorge: 0800 111 01 11	